

# MEGHÍVÓ

## A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete

**2020. július 16-án 11.00 órai kezdettel**

a Kőbányai Polgármesteri Hivatal  
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)  
földszint 20. szám alatti tanácskozó termében

**testületi ülést tart,**  
melyre ezúton meghívom.

### Napirendi pontok:

- 1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló önkormányzati határozat megalkotása (írásbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
- 2. Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. július 26-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Délszláv és Bolgár Táncház rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
- 3. Javaslat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 8-án a Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezésre kerülő Bolgár, Horvát és Szerb Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napra (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2020. július 10.



Szabó Bogdán Árpád s.k.  
elnök

**KÖBÁNYAI SZERB ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete 2020. július 16-án 11.00 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

**Jelen vannak:**

Szabó Bogdán Árpád	elnök
Dokic Sanja	elnökhelyettes
Szabó Biljana Adél	képviselő

**A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:**

dr. Szabados Ottó	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

**Elnök:** Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens vezeti magyar nyelven.

**Szabó Bogdán Árpád,** a Kőbányai Szerb Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

**Elnök:** Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Dokic Sanja elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Vállalom a megbízatást.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**31/2020. (VII. 16.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Dokic Sanja elnökhelyettest választja meg.

**Elnök:** Ismerteti a napirendi pontokkal, majd kéri a szavazatok megtételét.

**32/2020. (VII. 16.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló önkormányzati határozat megalkotása** (írásbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
2. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. július 26-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Délszláv és Bolgár Táncház rendezvényre** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
3. **Javaslat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 8-án a Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezésre kerülő Bolgár, Horvát és Szerb Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napra** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök

**1. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló önkormányzati határozat megalkotása** (írásbeli előterjesztés)

**Jógáné Szabados Henrietta:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy az Áht. 91. § (3) bekezdésében foglaltaknak, amely szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét a jegyző készíti elő, és az elnök terjeszti a Képviselő-testület elé úgy, hogy az a Képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A veszélyhelyzetre tekintettel a 2019. évi zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozat nem került 2020. május 31-ig elfogadásra. A veszélyhelyzet megszűnésével összefüggő átmeneti szabályokról és a járványügyi készületségről szóló 2020. évi LVIII. törvény 6. §-a alapján, ha az Önkormányzat a törvény hatálybalépéséig, 2020. június 17-ig nem rendelkezik a 2019. költségvetési évre vonatkozó elfogadott és hatályos zárszámadási rendelettel, akkor a zárszámadási rendeletet úgy kell elfogadnia, hogy az legkésőbb a törvény hatálybalépését követő 30. napon hatályba lépjen. Jelen előterjesztés eleget tesz ezen rendkívüli szabálynak.

**Elnök:** Köszöni a tájékoztatást, és szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Szabó Biljana Adél:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**33/2020. (VII. 16.) A Kőbányai Szerb Önkormányzat határozata a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló önkormányzati határozat megalkotására**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi költségvetése végrehajtásáról szóló zárszámadásának

- a) költségvetési bevétele: 5 395 175 Ft,
- b) finanszírozási bevétele: 201 909 Ft,
- c) költségvetési kiadása: 4 647 931 Ft,
- d) finanszírozási kiadása: 0 Ft.

2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi összevont (konszolidált) beszámolóját az 1. melléklet határozza meg.

3. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi bevételeinek és kiadásainak elszámolását kiemelt előirányzatonként a 2. melléklet határozza meg.

4. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi vagyonkimutatását a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő eszközökről, valamint a „0”-ra leírt eszközökről a 3. melléklet határozza meg.

5. A 2019. évi zárszámadás nem tartalmazott olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése vált szükségessé.

6. A Kőbányai Szerb Önkormányzatnak a Gst. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem állt fenn.

7. A Kőbányai Szerb Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújtott.

8. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi költségvetési maradványa 949 153 Ft. A Kőbányai Szerb Önkormányzat a költségvetési maradványt a 4. mellékletben meghatározottak szerint használhatja fel.

9. Ez a határozat 2020. július 16-án lép hatályba.

2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

(A határozat mellékletei a jegyzőkönyv 1. mellékletét képezik.)

**2. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. július 26-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Délszláv és Bolgár Táncház rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális hagyományok ápolása céljából** 2020. július 26-án 18.00 - 22.00 óra között a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X. Szent László tér 7-14.) megrendezik a **Délszláv és Bolgár Táncház rendezvényt**. A rendezvényen fellép a Babra és a Martenica Zenekar. Javasolja, hogy a rendezvényszervezési, terembérleti díj, művészeti tevékenység, fotózás és dekorációs költségeihez bruttó **250 000 Ft** keretösszeget biztosítson a 2020. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt a rendezvényen.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**34/2020. (VII. 16.) A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról a kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. július 26-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Délszláv és Bolgár Táncház rendezvényre**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a kulturális hagyományok ápolása céljából **2020. július 26-án** a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő **Délszláv és Bolgár Táncház**at elfogadja. A rendezvényszervezési, terembérleti díj, művészeti tevékenység, fotózás és dekorációs költségeihez bruttó **250 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2020. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**3. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 8-án a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezésre kerülő Bolgár, Horvát és Szerb Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napra (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 8-án** 11.00-18.00 óra között a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezik a **Bolgár, Horvát és Szerb Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot**. A nemzetiségi önkormányzatok közösen vállalják a színpad, a technika és hangosítás, az ugrálóvár, a bohóc, az arcfestés, a kézműves foglalkozás, a szállítás, a művészeti tevékenység a rendezvényszervezés, a műsorvezetés és a dekoráció költségeit. A színpadra egy 10-15 perces műsort javasol szervezni. Ez lehet tánc, zenekar, ének, amivel a saját nemzetének hagyományait, szokásait, kultúráját be tudja mutatni. Ezen kívül minden nemzetiségnek, aki részt vesz a rendezvényen lesz saját asztala, kis sátra, ahol szintén bemutathatja szokásait, kultúráját, gasztronómiáját, kiállíthat esetleg valamilyen kézműves foglalkozást tarthat. Kéri a képviselők véleményét. A rendezvényszervezési, terembérleti díj, művészeti tevékenység, fotózás és dekorációs költségeihez bruttó **200 000 Ft** keretösszeget biztosítson a 2020. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt a rendezvényen.

**Elnök:** Kéri a szavazatok megtételét.

**35/2020. (VII. 16.) A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. augusztus 8-án a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezésre kerülő Bolgár, Horvát és Szerb Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napra**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök tájékoztatóját a **2020. augusztus 8-án** 11.00-18.00 óra között a **Kőbányai Bolgár és Horvát Önkormányzattal közösen** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezik a **Bolgár, Horvát és Szerb Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot**. A rendezvényszervezési, művészeti tevékenység, fotózás és dekorációs költségeihez bruttó **200 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2020. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

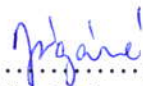
Felelős: elnök

**Elnök:** Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.

  
.....  
(Szabó Bogdán Árpád)  
Elnök

K.m.f.

  
.....  
(Dokic Sanja)  
Jegyzőkönyv-hitelesítő

  
.....  
(Jógáné Szabados Henrietta)  
Jegyzőkönyvvezető

**Előterjesztés**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi költségvetési beszámolójáról,**  
**zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozat megalkotásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Magyarország 2019. évi központi költségvetéséről szóló 2018. évi L. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján elkészítettem a Kőbányai Szerb Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2019. évi költségvetési beszámolóját. A 2019. évi költségvetési beszámoló alapján terjesztem elő a 2019. évi költségvetés beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozat tervezetét (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembe vételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, az Önkormányzat működési költségeire biztosított támogatásról szóló Támogatói Okiratban foglaltak.

A Magyar Államkincstár az Önkormányzat 2019. évi költségvetési beszámolóját 2020. április 29-én pénzügyileg jóváhagyta.

A zárszámadási határozattervezet az Önkormányzat konszolidált beszámolója alapján készült.

Az Önkormányzat 2019. évi összevont (konszolidált) beszámolóját az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

Az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak alakulását az előterjesztés 3. melléklete tartalmazza.

Az Önkormányzat célja a szerb népszokások, kulturális és zenei hagyományok ápolása, átörökítése és megismertetése a magyar közönséggel. Az Önkormányzat összefogja a kerületünkben élő szerb nemzetiségeket, számos programot szerveztek a szabadidő kulturált, identitásukat megőrző eltöltésére. Évente több alkalommal részt vettek a Kőbányai Önkormányzat által szervezett nemzeti ünnepeken és a koszorúzási ünnepeken, illetve megünnepelték a szerb nemzeti ünnepeket.

A Kőbányai Önkormányzat a tulajdonában lévő 1105 Budapest, Előd u. 1. alatti épület I. emelet 10. számú irodahelyiség ingyenes használatát biztosította az Önkormányzat részére. A többi kőbányai nemzetiségi önkormányzattal közösen részt vettek a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére állított emléktábla megkoszorúzásán. 2019. évi programjaik közül kiemelendő a Szerb szavalóverseny, a Szerb Irodalmi és Gasztronómiai Bemutató, a Szent György Őrdevdan. Napja, a Tabán est, a IV. Kőbányai Balkán Est, a délszláv és görög táncházak, a Testvérvárosok Szüreti Néptáncfesztivál, a Szerb Irodalmi és Kulturális Est, a Halmajális Kulturális és Gasztronómiai rendezvény és a halászlé főzőverseny, a XII. Kőbányai Rendvédelmi Nap és főzőverseny, a Balkán Hangja fesztivál és a Szerb Kulturális Est. 2019. május 18-án a többi nemzetiségi önkormányzattal közösen megszervezték a 3. Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot a



kőbányai szerb gyerekek és családok részvételével a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A Kocsis Sándor Sportközpont Ihász utcai pályáján focimérkőzések zajlottak, ahol az első helyezést a görög csapat nyerte. A rendezvény kulturális műsorral folytatódott a kertben felállított mobil színpadon. 2019. május 4-én a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezték a Vasa Jovanovic újvidéki városi tamburazenekar és a deszki Bánát tamburazenekar koncertjét, valamint 2019. május 8-án a Nikola Tesla Szerb Tanítási Nyelvű Óvoda, Általános Iskolában (1074 Budapest, Rózsák tere 6-7.) megszervezték a „Szerb szavalóversenyt”. 2019. december 12-én megrendezték a Magyarországi Szerb Színházban (1065 Budapest, Nagymező utca 49.) a „Najvise na cvetu” (Legjobban a virágon) című előadást. 2019. december 23-án a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megrendezték a Szerb Irodalmi Estet és Gasztronómiai Bemutatót. Részt vettek a Havasi Gyopár Alapítvány által szervezett Tavaszköszöntő és a Civil karácsonyi ünnepségen. A kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából kulturális együttműködési megállapodást kötöttek a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvány Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.). A kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal közösen megszervezték a hagyományörző karácsonyi ünnepséget és megünnepelték a Nemzetiségek Napját. A rendezvényeiken rendszeresen kb. 100-120 fő vett részt, melyeket fényképekkel, videofelvételekkel is dokumentáltak.

Az Önkormányzat 2019. évi vagyonkimutatását a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő eszközökről, valamint a „0”-ra leírt eszközökről az előterjesztés 4. melléklete tartalmazza.

Az Önkormányzat 2019. évi költségvetési maradványa összesen 949 153 Ft. A maradvány felhasználása az alábbiak szerint történik:

- maradvány-igénybevétel működési célra: 949 153 Ft, melyből a 2020. évi eredeti költségvetésbe megtervezve 850 000 Ft,
- maradvány-igénybevétel felhalmozási célra: 0 Ft.

Az Önkormányzat a költségvetési maradványát az előterjesztés 5. mellékletében meghatározottak szerint használhatja fel.

Az Önkormányzat pénzkészletének változását az előterjesztés 6. melléklete mutatja be.

## **II. Hatásvizsgálat**

Az Áht. 91. § (3) bekezdésében foglaltaknak, amely szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét a jegyző készíti elő, és az elnök terjeszti a Képviselő-testület elé úgy, hogy az a Képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A veszélyhelyzetre tekintettel a 2019. évi zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozat nem került 2020. május 31-ig elfogadásra. A veszélyhelyzet megszűnésével összefüggő átmeneti szabályokról és a járványügyi készületségről szóló 2020. évi LVIII. törvény 6. §-a alapján, ha az Önkormányzat a törvény hatálybalépéséig, 2020. június 17-ig nem rendelkezik a 2019. költségvetési évre vonatkozó elfogadott és hatályos zárszámadási rendelettel, akkor a zárszámadási rendeletet úgy kell elfogadnia, hogy az legkésőbb a törvény hatálybalépését követő 30. napon hatályba lépjen. Jelen előterjesztés eleget tesz ezen rendkívüli szabálynak.

### III. A végrehajtás feltételei


Az Önkormányzat 2019. évi zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozat megalkotásából eredő feladatok elvégzéséhez szükséges emberi és anyagi erőforrások rendelkezésre állnak.

### IV. Döntési javaslat

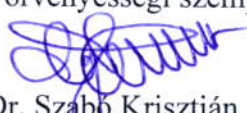
A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozatot.

Budapest, 2020. július „16”



  
Szabó Bogdán Árpád

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

  
Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2020. (... ..) határozata  
a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról  
és pénzmaradványáról**

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi költségvetése végrehajtásáról szóló zárszámadásának
  - a) költségvetési bevétele: 5 395 175 Ft,
  - b) finanszírozási bevétele: 201 909 Ft,
  - c) költségvetési kiadása: 4 647 931 Ft,
  - d) finanszírozási kiadása: 0 Ft.
2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi összevont (konszolidált) beszámolóját az 1. melléklet határozza meg.
3. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi bevételeinek és kiadásainak elszámolását kiemelt előirányzatokként a 2. melléklet határozza meg.
4. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi vagyonkimutatását a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő eszközökről, valamint a „0”-ra leírt eszközökről a 3. melléklet határozza meg.
5. A 2019. évi zárszámadás nem tartalmazott olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése vált szükségessé.
6. A Kőbányai Szerb Önkormányzatnak a Gst. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem állt fenn.
7. A Kőbányai Szerb Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújtott.
8. A Kőbányai Szerb Önkormányzat 2019. évi költségvetési maradványa 949 153 Ft. A Kőbányai Szerb Önkormányzat a költségvetési maradványt a 4. mellékletben meghatározottak szerint használhatja fel.
9. Ez a határozat 2020. július <sup>16</sup>... lép hatályba.

Adatellenőrző kód: -761f-21-27-55337956-5e-145a1c-5d55311597666-18

**Fejezeti jellemző adatok**

fejezet      címváltság

A fejezet megnevezése, székhelye:

.....

.....

.....

**Önkormányzati jellemző adatok**

megye      pénzügyi körzet      település-típus

A megye megnevezése, önkormányzat székhelye

.....

.....

.....

**Szerv számjele**

PIR-törzsszám      szektor      szakágazat

A szerv megnevezése, székhelye:  
KÖBÁNYAI SZERB ÖNKORMÁNYZAT

1102 Budapest Szent László tér 29

Irányító (fejezetet irányító) szerv:

.....

.....

### Összevont (konszolidált) beszámoló

típus	év	hónap	naptól	hónap	napig
<input type="text"/>	2019	01	01	12	31

BUDAPEST

.....év..... hó..... nap

 a szerv gazdasági vezetője
 
 a szerv vezetője
 

Készítette, ill. felvilágosítást nyújt:

Fod Erzsébet (név)

1/4338-105 (telefon)

Az irányító (fejezetet irányító) szerv részéről jóváhagyta:

..... (aláírás)

..... (név, telefon)

a szerv adatszolgáltatási, beszámolási tevékenységeit ellátó költségvetési szerv PIR-törzsszáma

a szerv könyvvizelési feladatainak teljesítésére használt számviteli program neve

Tartalomjegyzék	
Szám	Úrlap megnevezés
K01	Önkormányzati (irányító szerve) konszolidált beszámoló - K1-K8. Költségvetési kiadások
K02	Önkormányzati (irányító szerve) konszolidált beszámoló - B1-B7. költségvetési bevételek
K04	Önkormányzati (irányító szerve) konszolidált beszámoló - B8. Finanszírozási bevételek
K12	Önkormányzati (irányító szerve) konszolidált beszámoló - Konszolidált mérleg
K13	Önkormányzati (irányító szerve) konszolidált beszámoló - Konszolidált eredménykimutatás

Üres űrlapok jegyzéke	
Szám	Űrlap megnevezés
K03	Önkormányzati (irányító szervei) konszolidált beszámoló - K9. Finanszírozási kiadások

PIR: 829492  
Összevont (konszolidált) beszámoló  
KÖBÁNYAI SZERB ÖNKORMÁNYZAT  
Megye: 01 Pénzügyi körzet: 8230  
Szakág: 841106 Szektor: 1247 Időszak: 2019. KONSZ

#	Megnevezés	Konszolidált előtti összeg		Konszolidált összeg		
		4	5	6	7	
<b>K01 - Önkormányzati (irányító szervei) konszolidált beszámoló - K1-K8. Költségvetési kiadások</b>						
2	Választott tisztviselők juttatásai (K121)	236 757	0	236 757	0	
16	Egyéb külső személyi juttatások (K123)	66 553	0	66 553	0	
18	Külső személyi juttatások (=16+17+18) (K12)	303 310	0	303 310	0	
19	Személyi juttatások (=15+19) (K1)	303 310	0	303 310	0	
20	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó (=22+...+27) (K2)	29 718	0	29 718	0	
21	ebből: szociális hozzájárulási adó (K2)	16 797	0	16 797	0	
22	ebből: munkaadót terhelő személyi jövedelemadó (K2)	12 921	0	12 921	0	
27	Szakmai anyagok beszerzése (K311)	47 070	0	47 070	0	
28	Üzemeltetési anyagok beszerzése (K312)	66 144	0	66 144	0	
29	Készletbeszerzés (=28+29+30) (K31)	113 214	0	113 214	0	
31	Bérelt és lízing díjak (>=38) (K333)	683 000	0	683 000	0	
37	Egyéb szolgáltatások (>=40) (K337)	1 161 363	0	1 161 363	0	
43	Szolgáltatási kiadások (=35+36+37+38+40+42+43) (K33)	1 844 363	0	1 844 363	0	
45	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó (K351)	425 916	0	425 916	0	
49	Egyéb dologi kiadások (K355)	1 931 410	0	1 931 410	0	
58	Külföldi befizetések és egyéb dologi kiadások (=49+50+51+54+58) (K35)	2 357 326	0	2 357 326	0	
59	Dologi kiadások (=31+34+45+48+59) (K3)	4 314 903	0	4 314 903	0	
60	Költségvetési kiadások (=20+21+60+119+189+198+203+265) (K1-K8)	4 647 931	0	4 647 931	0	
266						

Száma	Leírás	K02 - Önkormányzati (irányító szervei) konszolidált beszámoló - B1-B7. költségvetési bevételek			
		3 Működés	4 Konszolidálás alatti óvás	5 Konszolidálás	6 Konszolidált összeg
32	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (=33+...+42) (B16)				
34	ebből: központi kezelési előirányzatok (B16)		5 395 172	0	5 395 172
36	ebből: egyéb fejezeti kezelésű előirányzatok (B16)		2 535 172	0	2 535 172
39	ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szervek (B16)		2 500 000	0	2 500 000
43	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (=07+...+10+21+32) (B1)		360 000	0	360 000
204	Egyéb kapott (járt) kamatok és kamatjellegű bevételek (>=205+206) (B4082)		5 395 172	0	5 395 172
207	Kamatbevételek és más nyereségjellegű bevételek (=201+204) (B408)		1	0	1
217	Egyéb működési bevételek (>=218-219) (B411)		1	0	1
220	Működési bevételek (=185+186+189+191+198+...+200+207+215+216+217) (B4)		2	0	2
282	Költségvetési bevételek (=43+79+184+220+229+255+281) (B1-B7)		3	0	3
			5 395 175	0	5 395 175



PIR: 829492  
 Összevont (konszolidált) beszámoló  
 KÖBÁNYAI SZERB ÖNKORMÁNYZAT  
 Megye: 01 Pénzügyi körzet: 8230  
 Szakág: 841106 Szektor: 1247 Időszak: 2019.KONSZ

#	Mégnevezés	Konszolidálás előtti összeg		Konszolidálás		Konszolidált összeg	
		4	5	5	6	6	6
2			201 909	0	201 909	0	201 909
12	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele (B8131)		201 909	0	201 909	0	201 909
14	Maradvány igénybevétele (=12+13) (B813)		201 909	0	201 909	0	201 909
23	Belföldi finanszírozás bevételei (=04+11+14+...+19+22) (B81)		201 909	0	201 909	0	201 909
- 32	<b>Finanszírozási bevételek (=23+29+30+31) (B8)</b>		201 909	0	201 909	0	201 909

		K12 - Önkormányzati (irányító szervei) konszolidált beszámoló - Konszolidált mérleg		
#	Megnevezés	3	4	5
		Konszolidált előző évszám	Konszolidált	Konszolidált összeg
10	C/II Pénziának, csekkek, betétkönyvek (=C/II1+C/II2+C/II3)	27 260	0	27 260
11	C/III-IV. Forrásszámlák és Devízszámlák (=C/III1+C/III2+C/IV1+C/IV2)	921 893	0	921 893
12	C) PÉNZESZKÖZÖK (=C/II+...+C/IV)	949 153	0	949 153
19	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (=A+B+C+D+E+F)	949 153	0	949 153
21	G/IV Felhalmozott eredmény	201 909	0	201 909
23	G/VI Mérleg szerinti eredmény	743 869	0	743 869
24	G/ SAJÁT TŐKE (= G/II+...+G/VI)	945 778	0	945 778
30	J PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK (=J/1+J/2+J/3)	3 375	0	3 375
31	FORRÁSOK ÖSSZESEN (=G+H+I+J)	949 153	0	949 153

PIR: 829492  
 Összevont (konszolidált) beszámoló  
 KÖBÁNYAI SZERB ÖNKORMÁNYZAT  
 Megye: 01 Pénzügyi körzet: 8230  
 Szakág: 841106 Szektor: 2019.KONSZ

K13 - Önkormányzati (irányító szervi) konszolidált beszámoló - Konszolidált eredménykimutatás				
#	Megnevezés	3	4	5
		Konszolidált előírt összeg	Konszolidált	Konszolidált összeg
09	07 Egyéb működési célú támogatások eredményyszemléletű bevételei	5 395 172	0	5 395 172
11	09 Külföldi egyéb eredményyszemléletű bevételek	2	0	2
12	III Egyéb eredményyszemléletű bevételek (=06+07+08+09)	5 395 174	0	5 395 174
13	10 Anyagköltség	113 214	0	113 214
14	11 Igénybe vett szolgáltatások értéke	1 844 363	0	1 844 363
17	IV Anyagjellegű ráfordítások (=10+11+12+13)	1 957 577	0	1 957 577
19	15 Személyi jellegű egyéb kifizetések	303 310	0	303 310
20	16 Bérjárulékok	33 093	0	33 093
21	V Személyi jellegű ráfordítások (=14+15+16)	336 403	0	336 403
23	VII Egyéb ráfordítások	2 357 326	0	2 357 326
24	A) TEVÉKENYSÉGEK EREDMÉNYE (=II+III-IV-V-VI-VII)	743 868	0	743 868
28	20 Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű eredményyszemléletű bevételek	1	0	1
32	VIII Pénzügyi műveletek eredményyszemléletű bevételei (=17+18+19+20+21)	1	0	1
43	B) PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (=VIII-IX)	1	0	1
44	C) MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (=A+B)	743 869	0	743 869

A	B	C	D				E				G	H	I		J	K	L	M
			2019.12.31. módosított előirányzat				2019.12.31. teljesítés						Működés					
			Működés		Felhalmozás		Működés		Felhalmozás				Kötelező feladat	Önként vállalt feladat				
Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat											
1.	Megnevezés																	
2.	<b>Bevételek</b>																	
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3 557 950				5 395 172					5 395 172						5 395 172	100,00%
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről																	
5.	B3 Közhatalmi bevételek																	
6.	B4 Működési bevételek	7																
8.	B5 Felhalmozási bevételek																	
9.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök																	
10.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök																	
11.	<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>3 557 957</b>				<b>5 395 175</b>					<b>5 395 175</b>						<b>5 395 175</b>	<b>100,00%</b>
12.	B8 Maradvány igénybevétele	184 588				201 909					201 909						201 909	100,00%
13.	<b>Bevételek összesen</b>	<b>3 742 545</b>				<b>5 597 084</b>					<b>5 597 084</b>						<b>5 597 084</b>	<b>100,00%</b>
14.	<b>Kiadások</b>																	
15.	K1 Személyi juttatások	231 000				236 757					236 757						303 310	84,40%
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó					62 286					62 286						29 718	47,71%
17.	K3 Dologi kiadások	3 309 636				5 145 042					30 383						4 299 657	83,37%
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai																	
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások																	
20.	K6 Beruházások																	
21.	K7 Felújítások																	
22.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások																	
23.	<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>3 540 636</b>				<b>5 381 799</b>					<b>215 285</b>						<b>4 536 414</b>	<b>83,04%</b>
24.	<b>Finanszírozási kiadások</b>																	
25.	<b>Kiadások összesen</b>	<b>3 540 636</b>				<b>5 381 799</b>					<b>215 285</b>						<b>4 536 414</b>	<b>83,04%</b>
26.	Költségvetési hiány-többlet	17 321				13 376					-215 285						858 761	-111 517
27.	Finanszírozási hiány-többlet	184 588				201 909					0						201 909	0
28.	<b>Összes hiány-többlet</b>	<b>201 909</b>				<b>215 285</b>					<b>-215 285</b>						<b>1 060 670</b>	<b>-111 517</b>
29.	Hiány belső finanszírozása	0				0					0						0	0





Kőbányai Szerb Önkormányzat  
3. Vagyongkimutatás 2019.12.31.

4.3. melléklet az előterjesztéshez  
Ft-ban

az érték nélkül nyilvántartott eszközökről, a függő követelésekről és kötelezettségekről

A	B
	Mennyiség (db)
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	





**Kőbányai Szerb Önkormányzat  
Pénzeszköz változás bemutatása**

6. melléklet az előterjesztéshez  
Ft-ban

A	B	C	D	E	
	2018. évi záró pénzkészlet	2019. évi záró pénzkészlet	Pénzkészlet változása	Változás %-a	
1.					
2.	Kőbányai Szerb Önkormányzat	201 909	949 153	747 244	470,09%

Kőbányai Szerb Önkormányzat  
Működési és felhalmozási bevétel- és kiadásai

A	B	C	D	E		F	G
				2019.12.31. rejtés			
				Működés	Felhalmozás		
1.	Megnevezés	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Összesen	Teljesítés %-a (a módosított előirányzathoz viszonyítva)
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	5 395 172				5 395 172	100,00%
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről						
5.	B3 Közhatalmi bevételek						
6.	B4 Működési bevételek	3				3	100,00%
7.	B5 Felhalmozási bevételek						
8.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök						
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök						
10.	<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>5 395 175</b>				<b>5 395 175</b>	<b>100,00%</b>
11.	B8.1.3 Maradvány igénybevétele	201 909				201 909	100,00%
12.	<b>B8 Finanszírozási bevételek összesen</b>	<b>201 909</b>				<b>201 909</b>	<b>100,00%</b>
13.	<b>Bevételek összesen</b>	<b>5 597 084</b>				<b>5 597 084</b>	<b>100,00%</b>
14.	<b>Kiadások</b>						
15.	K1 Személyi juttatások	236 757	66 553			303 310	84,40%
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		29 718			29 718	47,71%
17.	K3 Dologi kiadások	4 299 657	15 246			4 314 903	83,37%
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai						
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások						
21.	K6 Beruházások						
22.	K7 Fellépések						
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások						
23.	<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>4 536 414</b>	<b>111 517</b>			<b>4 647 931</b>	<b>83,04%</b>
24.	<b>K9 Finanszírozási kiadások</b>						
25.	<b>Kiadások összesen</b>	<b>4 536 414</b>	<b>111 517</b>			<b>4 647 931</b>	<b>83,04%</b>
26.	Költségvetési hiány-többlet	858 761	-111 517		0	747 244	
27.	Finanszírozási hiány-többlet	201 909	0		0	201 909	
28.	Összes hiány-többlet	1 060 670	-111 517		0	949 153	
29.	Hiány, belső finanszírozás	0	0		0	0	





Kőbányai Szerb Önkormányzat  
3. Vagyonkimutatás 2019.12.31.

3.3. melléklet .../2020. (... ..) határozathoz  
Ft-ban

az érték nélkül nyilvántartott eszközökről, a függő követelésekről és kötelezettségekről

A	B
	<b>Mennyiség (db)</b>
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	



A Kőbányai Szerb Önkormányzat és a Kőbányai Bolgár Önkormányzat szervezésében:

# DÉLSZLÁV ÉS BOLGÁRTÁNCCHÁZ

## a BABRA és a MARTENICA zenekarral

### 2020. JÚLIUS 26-ÁN 18<sup>00</sup>-22<sup>00</sup> KÖZÖTT A KÖRÖSIBEN



## BABRA

A déli szláv népek és a Balkán ezerarcú zenei hagyományait újjáélesztő Babra 2014-ben alakult Budapesten. Az öttagú zenekart a balkáni kultúra iránti rajongás és családi szálak fűzik a Duna mentén letelepedett déli szlávok zenéjéhez, melynek eredetiségét és lelkületét megőrizve hoznak létre a tradicionális dallamokból új zenei formákat, egyéni hangzásvilág és stílus kialakítására törekedve. Az együttes a koncertezés mellett a ma is élő Budapest környéki délszláv kulturális közösségekben is otthonra lelt, ahol zenéjével a ma is aktív táncmuzika élet résztvevője.



## MARTENICA

A formáció 35 éve játszik autentikus bolgár népzene és a bolgár táncok iránt elkötelezettséggel egy olyan értéket hoztak létre melyet a szakma és a közönség is elismer és szeret. A tánccházban táncoktatással is készülnek.

**A RENDEZVÉNYRE A BELÉPÉS INGYENES!**

**KÖRKULT**

A rendezvényt támogatt

Helyszín:  
Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ  
1105 Budapest, Szent László tér 7-14,



# JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Szerb Önkormányzat  
2020. július 16-án 11.00 órai kezdettel  
megtartott testületi ülésén

1./ Szabó Bogdán Árpád:



2./ Dokic Sanja:



3./ Szabó Biljana Adél:



## Meghívottak:

dr. Szabados Ottó kamarai jogtanácsos:



Jógáné Szabados Henrietta refererens:

